

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:  
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULŪ L.

SĚ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNȚIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Sorteari nefranante nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

N<sup>o</sup>. 144

Vineri, 3 (15) Iulie.

1887.

## NOU ABONAMENTU

la

### „GAZETA TRANSILVANIEI.”

Cu 1 Iulie 1887 st. v., s'a început un nou abonament pe triluniul Iulie, August și Septembrie la care invităm pe toți onorații amici și prietorii ai foiei noastre.

#### Prețulu abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 3 fl.

pe trei luni 10 franci

„șese „ 6 „

„șese „ 20 „

„unū anū 12 „

„unū anū 40 „

Abonarea se poate face mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Abonaților de pân'acum li-se recomandă a însemna pe coupon numărul fâșiei sub care au primitu diarulu.

Domnii cari se voru abonă din nou se binevoescă a scrie adresa lămurită și a arăta și posta ultimă.

#### Brașovū, 2 Iulie 1887.

Astăzi va primi prințul de Coburg deputațiunea condusă de președintele camerei Toncev, care a fostu trimisă de Sobraniă spre a-i comunica votulu națiunei bulgare și alu invita să vină în țeră și să ocupe tronul Bulgariei.

Se crede că prințul de Coburg, fără de a mai aștepta confirmarea Porții și aprobarea puterilor, va călători în Bulgaria, unde este așteptat cu mare nerăbdare.

Dacă se va adeveri acesta, și o telegramă mai nouă ne asigură, că cei din prejurul prințului au declarat, că se va adeveri, atunci cestiunea bulgară intră în o nouă fasă și mai încurcată ca toate prin cari a trecut până acuma.

Diarele rusesci dau a se înțelege, că în Petersburg s'a prevădutu, că prințul de Coburg nu numai va primi alegerea d'el se va și grăbi a merge în Bulgaria și a aștepta acolo hotărârile puterilor. După aceste diare Germania, Austria și Anglia aru fi manevratu împreună pentru ca să se dobândescă acest rezultat; de aceea dau sfatulu cabinetului din Petersburg ca să se țină încă rezervat și se continue a observa atitudinea pasivă de până acuma în afacerea bulgară căci, dicit ele, nu va trece mult și situațiunea se va schimba în orientu cu totul în favoarea Rusiei.

Caracteristicu este, că și foile autorizate germane reomandă aceeași atitudine pasivă în cestiunea bulgară și cabinetului germanu. Se dicit că Germania nici nu va recunosce, d'el nici nu va combate alegerea prințului Coburg.

Intr'aceea bate la ochi, că cercurile oficiose berlinese nu voru să fiă declarat prințul de Coburg ca prinț germanu, ci ar vrea să-l pună în inventarul Austriei, deoțce se află de fapt în serviciulu militar austro-ungaru. Gazeta oficială de Coburg a fostu provocat certă asupra acestei întrebări, susțindu, că prințul de Coburg e supus autorității ducelui de Coburg și că prin urmare este prinț germanu. Scopulu acestei foi a fostu să împedecă mergerea prințului în Bulgaria, care nu e pe placulu ducelui actualu de Coburg.

E ușor de înțeles de ce Germania se feresce de a lua responsabilitatea pentru prințul de Coburg, pe care ilu declară austriacu și de ce continuă politica de „nu știu n'am vădutu” față cu Bulgaria.

Are principele de Bismark temeuri destulu de tari spre a nu o rupe cu Rusia. Mai greu este însă a înțelege purtarea Rusiei, care pare a fi decisă să continue și după acesta politica ei de așteptare.

In privința acesta au dreptate, credem, cei ce reamintesc, că în timpul din urmă diplomația rusescă și-a alesu ca parolă, de-a rămâne pasivă în Orientu și a-și îndrepta totă atențiunea

spre occidentu, unde se va desfășura mai curându seu mai târziu lupta decisivă.

Astăzi interesele marelor puteri sunt așa de încrucișate și încălcite unele de altele, încâtu abia se mai poate admite probabilitatea unui războiu isolat, numai între două puteri. Tote puterile se pregătesc pentru momentulu, când va exploda mina, care pare a fi menită să aprindă totu continentulu europenu. Și opiniunea generală este ađi, că acesta mină se va aprinde mai întâiu pe câmpurile de dincolo de țermii Rinului, unde s'au datu din vechime bătăliile cele mai mari și mai decisive pentru sôrtea Europei.

Este vorba de lupta viitoare dintre Franța și Germania, pe care o așteptă Rusia spre a mobiliza și ea în Orientu.

Totu mai încordate devin pe ți ce merge relațiunile dintre Francezi și Germani și demonstrațiunile din urmă petrecute în Parisu au amărît în gradu așa de mare spiritele germane încâtu organulu lui Bismark sfătuiesce pe Germanii din Parisu, ca în cursulu sərbărei naționale, ce se va sevăși ađi în Franța, să nici nu se arate pe strade și să-și închidă prăvăliile.

Rusia și Germania potu fi deocamdată câtu de pasive față cu alegerea prințului bulgaru și cu suirea-i pe tron, acesta însă nu va pute liniști pe nimeni pentru viitoru; nimeni nu va pute crede că prin acesta se va fi înlăturat pericolulu marelui războiu, ce se așteptă.

Merită a fi amintite aici cuvintele ce le-a pronunțat fostulu ministru de esterne italianu, conte Robilant, în senat, cu ocasiunea discușiunei asu pra creditulu pentru expedițiunea din Africa, cu privire la serioșitatea situațiunei de față:

„Putem crede” — dicit Robilant — că pentru momentu nu ne stă înainte pericolulu unui războiu european, eu am însă multe temeuri și încă cele mai bune, ca se nu fimu cu încredere nemărginită în această credință. De cumva va trebui să bubue încă odată în Europa tunulu, atunci nu e permis să fimu angajați în altă parte.”

#### Plecarea prințului Rudolfu din Cernăuți.

In 9 Iulie dimineața prințul de coronă Rudolfu a plecat din Cernăuți fiind de față Metropolitulu Morariu Andrievici, vicarul generalu arhimandritulu Ciupercovici cu membrii consistoriului, comandantulu țerii, comandantulu stațiunei, comitetulu țerii cu căpitanulu țerii br. Wassilko, consiliulu comunalu, exministrulu Petrino cu căliva boeri, reuniunea română de cântări „Armonia”, care întâmpină pe prințul de coronă cu strigăte de „să trăiască”, și alte notabilități ale orașului. Când prințul de coronă se sui în vagonu, isbucniră strigăte de „să trăiască”, care luaseră unu caracteru demonstrativ — precum scriu coreșpondenții foilor din Viena și Pesta — d'el care fură năbușite de strigătele Nemților ce se aflau împrejurulu și în apropierea prințului de coronă. Trenulu porni ăr musica cântă imnul austriacu.

#### Katcoff și România.

„Moskovskije Viedomosti” se ocupă într'unu articolulu de starea lucrurilor în Orientu și constată că poporele balcanice, după ce câtva timp au fostu atrase de curentulu antirusu, acum au începutu a-și întorce privirea ărăși spre Rusia. Articululu se ocupă apoi în trecet de Serbia, de Bulgaria și de Grecia, și se opresce la România, despre care dicit:

Cu deosebire remarcabilă și importantă pentru totu Orientulu creștinu este mișcarea actuală din România.

Starea lucrurilor în România trebuie să atragă în mare măsură atențiunea Rușilor. Sunt treizeci de ani de când diplomația rusescă a dat uitării pe Moldova și Valachia, atât de strins legate cu noi și înrudite spiritualmente cu Rusia.

Vechii prieten ai Rusiei, omenii de pe la 1830 din Bucuresci și Iași încetul cu încetulu au murit. Noua generațiune, care părășită de Rusia și-a făcutu educațiunea în Franța și Germania, s'a instrăinat cu totul de Rusia, n'a mai cunoscut'o, seu amăgită de doctrinele cosmopolite și de intrigile politice de jafu din străinătate, a fostu condusă de prejudeții față cu Rusia. Nici nu putea fi altfel: diplomația noastră n'a făcutu nimic pentru mântinerea vechilor legături și simpatiilor istorice ale poporului român pentru Rusia. Tradițiunile lui Petru cel Mare, ale Caterinei II, ale lui Nicolae I au fostu uitate. S'au uitat și înțeleptele cuvinte ale lui Rodofinikin: „In orientu, agenții noștri trebuiesc acreditați nu atât pe lângă curți, ci pe lângă popore”. Diplomații noștri au crezut că și-au făcutu datoria dacă au schimbat câteva complesente convenționale cu miniștrii și au asistat la banchetele dela curte.

D'el nu s'au stins încă cu totul adevărații patrioți din România cea unită cu noi prin credință. Firele, care legă pe poporul român cu Rusia, nu s'au rupt încă cu totul și fundamentulu existenței sale nu s'a surpat. Și aici mai găsim bărbați, cari sunt una cu noi și cari țin morțișu la solidaritatea spirituală cu noi. Primim scri bune din România și sperăm că vom primi și mai bune, și mai sperăm că pe basa sfințeniei comune a existenței noastre, a bisericei orientale, vom putea intra în relațiuni mai strinse cu bărbații din opoșițiunea d'acolo.

#### Demonstrațiuni anti-austro-ungare în Belgrad.

Din Belgrad se telegrafiază, că în noptea de 11 spre 12 Iulie s'a întâmplat unu mare escesu la restaurantulu Pachenas situat pe Bulevardu. „Omladinisti” au făcutu o demonstrațiune monstră contra cântăreților populari austro-ungari și contra orchestrei de dame, care dedeau concerte în salonulu restaurantulu. Peste 200 tineri armați cu bastone și cu „casse tête” (boxuri) pētrunseră în sală și împedecă pe comediant și pe orchestră de a urma reprezentația. Căliva turburătoru au ținut discursuri patriotice și au insistat asupra necesității unirei tuturor Sărbilor rezidenți în această parte și în cealaltă a Savei, precum și cei cari trăiesc în cealaltă parte a Dunărei. Alți tineri țineau discursuri mulțime și cereau expulsarea tuturor străinilor, cari locuiesc în Serbia. Gendarmeria a intervenit în urmă și a imprăștiat pe turburătoru.

#### Revederea Regelui și Reginei Serbiei.

Cu toate scirile date de diare despre o neînțelegere între Regele și Regina Serbiei, precum și despre esistente intențiuni de divorț între părechea regală, revederea acesteia în Belgrad a fostu foarte cordială. Regina Natalia și principele moștenitoru Alexandru, întorcându-se din Rusia, au fostu primiți în Belgrad de Regele Milanu înconjurat de miniștrii, de contele de Henghelmüller, ministrulu Austro-Ungariei, de colonelulu Dassovic, atașatulu militar pe lângă legațiunea austro-ungară, și de d. Persiani ministrulu Rusiei, de d. Ghica ministrulu României. Majestățile lor s'au salutat foarte cordial. Regele a sărutat de mai multe ori foarte călduros pe augusta sa soție, precum și pe principele moștenitoru. Primirea a fostu foarte strălucită. Unu mare număr de demnitar și de persoane de rangulu de sus au luat parte și regina a distinsu mai mult prin alocațiuni foarte amicale. Publiculu a salutat pe regina în timpul parcursului cu strigăte entusiaste de „Zivio”.

#### Din afară.

Noulu ministru bulgaru este constituit sub președința lui Stoilov. Crisa s'a delăturat. Ministrulu de esterne este Nacevici, ăr de interne este Dr. Strausky, bine cunoscut de pe timpul revoluțiunei rumeliote.

Bulgarii par a fi siguri că prințul de Coburg va primi invitarea de a merge imediat la Sofia; privirile lor se îndreptă acuma

spre Constantinopol și Petersburg. Despre hotărârile Sultanului față de alegerea prințului bulgar nu se știe încă nimic, er câtă pentru Rusia „Novoje Wremja” îi de sfatul să lase Bulgaria în sârta sa, până ce cestiunea orientului se va căce mai bine; atunci Rusia cel puțin se va fi scutită de a cere dela unii și alții să-i facă câte o plăcere.

„Gazeta de Coburg” susține că prințul Ferdinand de Coburg este un prinț german nu austriac și că șeful casei princiare ducele de Coburg nu i-a dat prințului voie să primescă coróna bulgară.

Caracteristică este, că „Novoje Wremja” declară alegerea prințului de Coburg ca o manoperă a Austro-Ungariei și a Germaniei. „Turcia” dice el, se pare că a știut de această intrigă, toate au fost pregătite și s'a știut că prințul de Coburg va primi alegerea. Numitulă diar speră însă, că prințul de Coburg va sfeliocurându în Bulgaria și atunci Rusia va pute păși pe scenă; până atunci se se pregătescă de răboiu.

Așa scrie și „Petersburgia Wiedomosti” că politica expectantă este acuma cea mai favorabilă pentru Rusia și adaugă, că până când puterea în Bulgaria se va afla în mâna unor agenți austriaci și englesi nu va pute fi vorbă de o regulare durabilă a crizei bulgare.

## SCRILE DILEI.

„Budap, Tageblatt” scrie: „Fabrica de mobile din lemn încovoiată a fraților Hornung a fost mutată din Codlea, cercul Brașovului, în România și cu ea emigrată totodată 60 familii de lucrători la noua fabrică. Dintre industriași anume au emigrat în timpul din urmă un mare număr din cercul Brașovului și din partea de sus a Săcuimii în România, și înă cea mai mare parte cu familiile lor. Aceste împrejurări vor îndemna municipiul comitatului Brașov a propune guvernului măsuri potrivite a restrânge emigrarea. — Ce alte măsuri, decât încheierea convenției?”

Batalionul 28 de vânători staționat în Făgăraș, compus aproape exclusiv din Români, a serbat la 27 Iunie aniversarea victorioasei lupte dela Trautenau.

„Unirea” din București are scrieri pozitive că, cu toate telegramele ce s'au publicat până acum, exportul de cai din Austro-Ungaria nu este permis.

Aceliași diar i se comunică, că d. sen tor Eduard Gherghel, președintele societății anti-israelite din România, a adunat de prin diferite localități din România, Franța, Germania, Austria, Anglia, Rusia și Polonia mai multe acte importante la cestiunea israelită, pe cari le va da publicității.

In Ciachi-Gârbeu s'a deschis un nou oficiu telegrafic cu serviciu de zi mărginit.

Duminecă dimineața s'a simțit în Arad un cutremur de pământ, care a durat mai multe secunde în direcțiunea Timișoara-Arad. In Orzidorf s'a derinat un coșu (urloiu).

Scirile despre ivirea colerei în Sicilia sunt alarmante. Din Catania fuge populațiunea. In cursul de trei zile se ivesc câte 200 casuri, dintre cari 70 procente casuri de morțe. Garnisona, care e cumplită bantuită, a tabărită afară din oraș în corturi. Colera s'a întins și în Messina și Palermo.

Br. Hirsch din Paris a trimis 500.000 franci în aur pentru incendiarii din Botoșani.

La Cucuteni, în România, s'au descoperit mai multe anticități de mare valoare istorică. Prima impresiune este, că aceste anticități ar data din cea mai vechiă epocă dacică, despre care vorbesce istoria. Unii pretind, că dăsele ar fi mai vechi. De notat este, că idolii găsiți s'au găsit foarte mult cu idolii aflați de Schliemann la desgroarea Troiei. Săpăturile se urmăz cu multă băgare de seamă, scrie „Răsboiul.”

„Gazeta Săteanului” e numele unei reviste, de cunoștințe necesare, ce apare, în un chip foarte regulat de patru ani de zile, în R. Sărată (România) sub direcțiunea d-lui C. C. Dateulescu și care formeză la finea fiăcărui an un frumos volum bun de consultat în mai multe împrejurări. Această revistă vedem cu plăcere, că se îmbunătătesc din ce în ce, atât prin variațiunea materiilor ce publică și care emană dela o colaborațiune numeroasă și știutore, cât și prin ilustrațiunile sale numeroase și artistice. Astfel în anul acesta „Gazeta Săteanului” da: 16 pagini de materie bine îngrijită și variată; o copertă; gravuri negre și imbelșugare lucrata în Paris cu multă acuratețe, reprezentându plante agricole și horticole, animale, vederi și instrumente industriale și agricole, gravuri de cunoștințe utile etc.; gravuri colorate în relief, lucrata în Berlin, reprezentându animale utile și stricătoare, gravuri colorate de diferite specii de plante și micășore, gravuri colorate în Paris; heliografii în plante atașate la diar și photoglyptii (fotografii) lucrata inadinsu pentru „Gazeta Săteanului” de renumita casă din Paris „Lemerier” înfățișându omeni meritoși din țară, precum d-nul P. S. Aurelian etc. etc. etc. Această revistă, unică în felul ei în România, și cea mai artistică și bogată ilustrată din câte apar în România, e de 2 ori pe lună, formată broșură. Abonamentul e numai 10 lei pe an. Deși acest cost destul de mare nu reprezintă nici valorea fotografiilor ce da în acest an, der fiăcare abonat odată cu trimiterea costului abonamentului poțe cere unul din cele 3 premii ce trimite și oferă gratuit și care costă cel puțin 5 lei. Astfel că: Abonamentul la „Gazeta Săteanului” nu costă nimic. Invităm pe ceterii noștri a se abona la această meritoasă publicațiune scocă cu atâta îngrijire de fondatorul ei d-l C. C. Dateulescu, seu, decât voescu a lua înainte cunoștință de această revistă, a cere un număr de probă, ce se va trimite franco ori cui îl va cere.

## De lângă Iara de Jos, ultima Iunie 1887.

Stimate D-le Redactor! In Nr. 128 al „Gaz. Trans.” ați publicat un raport din comitatul nostru relativ la alegerea de deputat, în Turda. Aprobă toate cele scrise în acel raport, însă pentru completarea lui alu necesar a mai da în publicitate câteva „bulendrescu” cum le dice Domnul X în raportul său „paseri de noapte”. Acesta însuși mărturiscesc, că nu i-a cunoscut pe toți aceia, cari s'au făcut unelte la „ridicarea furcilor spre a sugruma națiunea noastră română.” Etăi der: 1. Ioan Samuilă preot gr. cat. 2. Iosif Todoreanu preot gr. or. in Ocolisul mic, 3. Simion Mihaly invet. in Oticalat, 4. Vasiliu Popu inv. in Jara, 5. Georgiu Hermanu inv. in Hemsășu, 6. Stefanu Arion inv. in Agrișu, 7. Ioan Hidegu inv. in Lita romană, 8. Alexandru Bota inv. in Șutu, 9. Iosif Munteanu

inv. in Secel, 10. Vasiliu Rușdea inv. in Poceaga inferioră 11. Iosif Șolca fost inv. in Băisora și al 12-lea V. Hagau inv. in Muntele Băisorei. Etă încă doisprezece țșcarjoten, cari trăiesc din pita și sodorea Romanului.

Allu necesar a mai aminti și din cele petrecute la masa vândării dela biroul „Corona”: Preotul Vasiliu Forcășanu din Heșdate — care altcum între preoții din jurul nostru trecea de om cu respect, zelos, și apărătorul cauzei noastre naționale însă pentru alegeți de deputați dietali, poțe va fi cugetat să facă și el ce face și alți bulendroși — a toastat în limba maghiară, întru sănătatea deputatului român, Popa Samuilă, bine înțeles că după ce a linsu binisoru blădele și a golit mai multe pocale din beutura patriotică ungarăscă, după care toastă au urmat apoi sejenurindelungate.

Asemenea preotul I. Hațegan din Sălciva inferioră, inspirat fiind și el pște măsură de zelul patriotic, s'a acățat ca de funca clopotului, să vorbesc ceva pentru sănătatea deputatului român, însă degenerându la nisce bădărăni, amicii săi affară de bun lucru al țri afară din sală.

Deputatul Popa Samuilă „ca român” după cum l'au insinuat cortesii săi, s'a cercat norocul să toasteze romănesc, ceea ce mare bucurie a causat între țșcarjoten. Adevărit e că el nu știe nici o bită romănescă, ci proto-pretoarele Szöts i-a compus pe romănescă câteva expresiuni pe un petec de burtă, și recitându ca papagalul, și-a implinit datorința față de clienții săi.

Din cercul larei mulți alegători români cedând presiunii au luat parte la alegeți, numai din comuna Ocolisul mare și Rumcu n'a luat parte nici unu.

Unu pasivist.

Sălagiu, 7 Iulie 1887.

Pe sub Meseșu în părțile Rezului s'au început esamenele de veră în 17 Maiu a. c. in ajunul alegeților de deputați dietali. La esamene a umblat inspectorul școlilor confesionali, necobositul și bravul bărbat Alimpu Barboloviciu. Vicariul Silvaniei, dinpreună cu comisiunea esmisă din partea despărțământului XI al Asociațiunei transilvane.

Ce se vede însă, cu vre-o două zile înainte de începerea esamenelor toți invetătorii căpătără unu cercular dela Vicarul Silvaniei, cum că inspectorul regesc de școle maghiar Kerekes Ioszel din Zelau, l'a avisat, ca să-i spună când se vor începe esamenele căci dănsul, dimpreună cu solgăbirul din cercul Crasnei, va lua parte la toate esamenele. Acesta scire i-a cam pus pe cugete pe invetători și mai ales pe cei ce nu se sânt destul de tari în limbă. Inș ce a fost cauza nu pot să știu, seu poțe ploie cele mari și drumurile vicinale rele, destul că nu a luat parte la esamene nici inspectorul nici solgăbirul, decât numai în două comune, în Mărin și Peciu mai pe urmă.

Progrăsu a fost bun în toate comunele și din toate obiectele prescise prin lege, după planul de invetăment dat dela ordinariatul de Gherla, toți invetătorii aveau programa făcută și pusă pe mesă înainte comisiiei.

Dér totuși Cizeruili, Pria, Cătelul rom. și Bănișarul au eselat. Acei invetători nu numai că sunt

\*) Trist lucru că autoritățile noastre școlare au lăsat să se jungă terorismul așa departe încât bieții invetători să tremure când aud că s'apropia de școlă câte o bidigană ungarăscă. — Red.

## FOILETONU.

### Misterele Venetiei.

de Edouard Didier, traducere de Ioan S. Spartal.

I.

#### Cununia cu Marea.

— Pe lacul Garda, în Lombardia? întrebă unul din curioși.

— Da.

— Isola bella este proprietatea puternicei familii Martinengo. Donna, ca să fiă mai apră de bărbatul său, se retrăsese în insula acesta pe când era Brescia asediată. Trăia singură cu câteva slugi și cu fia-sa, care era numai de câteva luni. Acolo a și lovit-o morțe.

— Ce fel de morțe? întrebă unii apropiându și capetele de alu celui care vorbea.

— Batista Martinengo afirmă că contesa a murit de durerea ce i-a pricinuit-o scirea morții sotului său.

— Va să dăcă Batista locuia la unu loc cu tânăra contesă?

— Ba nu, el se bătea sub zidurile Bresciei cu rudă-sa și el își lua singur sarcina să se ducă să înștiințeze pe veduvă.

— Cam ciudat! — dice unul din cei ce ascultau. — Dăr copilița?

— A murit și ea! răspuse ér naratorul.

Grupul curioșilor primi vorbele acestea din urmă cu un murmur plin de grăză și de compătimire.

— Paolo Martinengo n'avea altă moștenitor decât pe verul său Batista? dice în sfârșit unul din-

tre ascultători, care părea că și însuși dreptul d'a reprezenta opinia publică.

— Nu, n'avea altă rudă.

— Așa că murind și nevasta și copila lui Paolo...

— Căpitanul Batista, pe care l'au vedut trecând adineori, este singurul moștenitor al ramurei mari a Martinengilor și, astfel i s'a și dat lui averea lor cea mare. Iacă trei morți una după alta pentru cari frumosul căpitan n'are să poțe mulț vreme doliului; nu vi se pare și vouă tot așa fraților?

Totă lumea pricepea răutatea ascunsă în vorbele acestea.

Lângă vorbitor era o tânăra, ale cărei forme pu ternice, frumșețe cam bărbătescă, păsare perdată și ochii mari negri expresivi dovedeau o fată d'acele curajoșe cum vin tomdeșuna din lirica ca să și câștige traiul în Venetia.

Fata asta de mai multe ori inpusese cu cotul pe vorbitor ori îl trăsese de mânecă pentru ca să-i dea să pricepă să fiă mai cumpătat la vorbă. Deastădată însă îl trase cum se cade de braț dându-i:

— Tac, Pietro, din pricina ta o să ni se întâmple vre-o nenorocire.

Toți cari erau strinși împrejurul vorbitorului se gândeau totu că Iliriana, adică că vorbitorul vorbise pre multe; d'aceea chiar acel care părea că jocă rolul corului în tragediile grecăsi se grăbi să traducă gândul general răspundându nesocotitului Pietro:

— Dăcă limbile cele pot birii despre morțe neprevădută a nevetei și a ficei lui Martinengo, nu i mai

puțin adevărat că șeful familiei a fost ucis în fața vrășmașului d'unu glonț tras după zidurile Bresciei.

— Cine știe dăcă glonțul a pornit intradeveru de unde dăci, ori dăcă n'a fost lovit pe la spate? — Dice încăpăținatul Pietro.

— Paolo Martinengo a murit d'o ploie de glonțe care l'a isbit drept în piept! — dice un glas puternic. — El a cădat ca un vitez lângă mine sub zidurile Bresciei. Asta ț-o spun eu și trebuie să mă crești.

Toți, uimiți, se întorseseră și putuseră vedea figura martială a unui soldat încă pre tânăru, unu sergent, care, apucându pe vorbitor de umăr îl invită în loc așa că îl luase cu forța spre mare.

— Escelență! dice ticălosul.

Soldatul întinse mâna, și arătându departe drumul de apă rămas liber între semnele drumului practicabil, care ducea până la Adriatică printre lagunele primejdioșe:

— Știi tu ce este asta? îl întrebă.

— Da escelență... — dice vorbitorul vânet de frică. — Nu! nimeni în Venetia care să nu știe din auzite ce este canalul Orfano.

— Ei, bine alădată să faci bine să ț pui frun limbei, dăcă nu vrei să te avirli în apă! dice soldatul.

Canalul Orfano se bucura d'unu renume destul de fioros în poporul de jos al Venetiei pentru că amenințarea soldatului să umple de grăză numai decât pe toți. Din fericiune lor toamai în clipa acesta se deschiseseră porțile de aramă ale bisericei Sf. Marcu. Cortigiul se pregătea să esă. Toți se uitară numai în



Cursul la bursa de Viena

din 12 Iuliu st. n. 1887.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Rentă de aur 5%', 'Rentă de hârtă 5%', 'Imprumutul căilor ferate ungare'.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Bonuri croato-slavone', 'Despăgubire p. dijma de vin', 'Imprumutul cu premiu ung.'.

Cursulu pieței Brașov

din 13 Iuliu st. n. 1887

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Bancnote românești', 'Argint românesc', 'Napoleon-d'ori'.

AVISU.

7-10

Deoarece mi-am părăsit atelierul meu fotografic de mai înainte din Strada căldărarilor de jos Nr. 506, îmi permit să fac cunoscută onor. publică că de aci înainte primesc a fotografia precum și peste tot comande numai în atelierul meu nou construit, corespunzător celor mai moderne pretențiuni ale artei, în Strada căldărarilor de sus Nr. 487.

Cu totă stima

Leopold Adler, fotografu.

3505/1887. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhirrre teszi, hogy Dragoiu I. Iuon végrehajtonak Dobra Neculoiu terj. Iuon Dragoiu sz. Braghiesiu végrehajtonak elleni 90 frt. tőkekövetelés és összes jár. iránti végrehajtonak ügyében a brassói kir. törvényszék zernesti kir. járás-biroság területén lévő Almásmezői határán fekvő az almásmezői 251 sz. tjkvben 398/1. 398/2. 3842. 3843. 3844. 3847. 3848. hrszámak alatt foglalt fekvőkre az árverest 331 frt. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fenti ingatlanok az 1887. évi Iulius hó 21-ik napján d. e. 9 órakor Almásmezői község iródájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át végrehajtonak vagy képviselője kivételével készpénzben, vagy az 1881: LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 188. évi November 1-én 3333. szám a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170. §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Brassóban, 1887. évi Aprilis hó 16-ik napján a kir. törvényszék mint tkkvi hatóság.

Deési, elnök.

Jakab Alajos, jegyző.

3504/1887. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhirrre teszi, hogy Turku Iuon végrehajtonak Craciuj Iuon és neje végrehajtonak elleni 150 frt. tőkekövetelés és összes járuléka iránti végrehajtonak ügyében a brassói kir. törvényszék zernesti kir. járás-biroság területén lévő zernesti határán fekvő a zernesti 1017 szám tjkvben 1002. 1003. 1850. 2336/1. 3969/1. 6008. 6246. 11412/1. hrsz. fekvőkre 422 frtban, az 1002 hrsz. Sielariu Vladu lakás és haszan elvezeti jogának fentartásával; az 1024 sztjkvben 3434/1. 5037. 5340. 8368 hrsz. a foglalt fekvőkre 25 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fenti ingatlanok az 1887. évi Iulius hó 20-ik napján d. e. 9 órakor Zernesti község iródájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át végrehajtonak vagy képviselője kivételével készpénzben, vagy az 1881: LX. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi November hó 1-én 3333 szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelt 8 § ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170 §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Brassóban, 1887 évi Aprilis hó 16-ik napján a kir. törvényszék mint tkkvi hatóságnál.

Deési, elnök.

Jakab Alajos, jegyző.

Mersulă trenurilor

Valabilă dela 1 Iuliu st. n. 1886.

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teluș-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Large table with 4 main columns: Predeal-Budapesta, Budapest-Predeal, Teluș-Arad-Budapesta, and Budapest-Arad-Teluș. Each column contains train routes, stations, and departure times.

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile gróse.